

➤ <https://math.ncku.edu.tw/>

國際化指標網頁雙語競賽 實地訪查

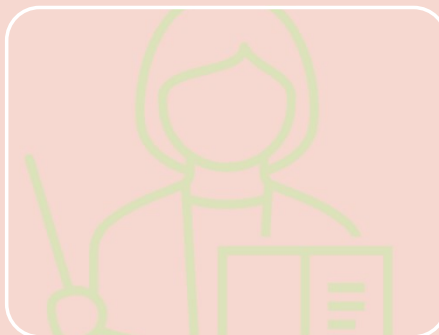


國立成功大學數學系

人員介紹：



系主任
林敏雄



網頁
管理
邱玉雯



社群
管理
陳俞潔

從第一屆的規劃，到第二屆的具體成果：

- 始於認同，不止於競賽：響應學校國際化政策，以國際學生的資訊需求為出發點，持續完善中英文網站讓雙語化不只是計畫目標，更成為系所日常服務的一部分。
- 2025年9月4日，我們送出第一屆國際化雙語網頁計畫書時，尚未有任何成果。
- 2025年10月20日接獲通知，本系未獲得初審通過資格，但是我們並沒有因此停止網頁雙語化的工作。



從第一屆的規劃，到第二屆的具體成果：

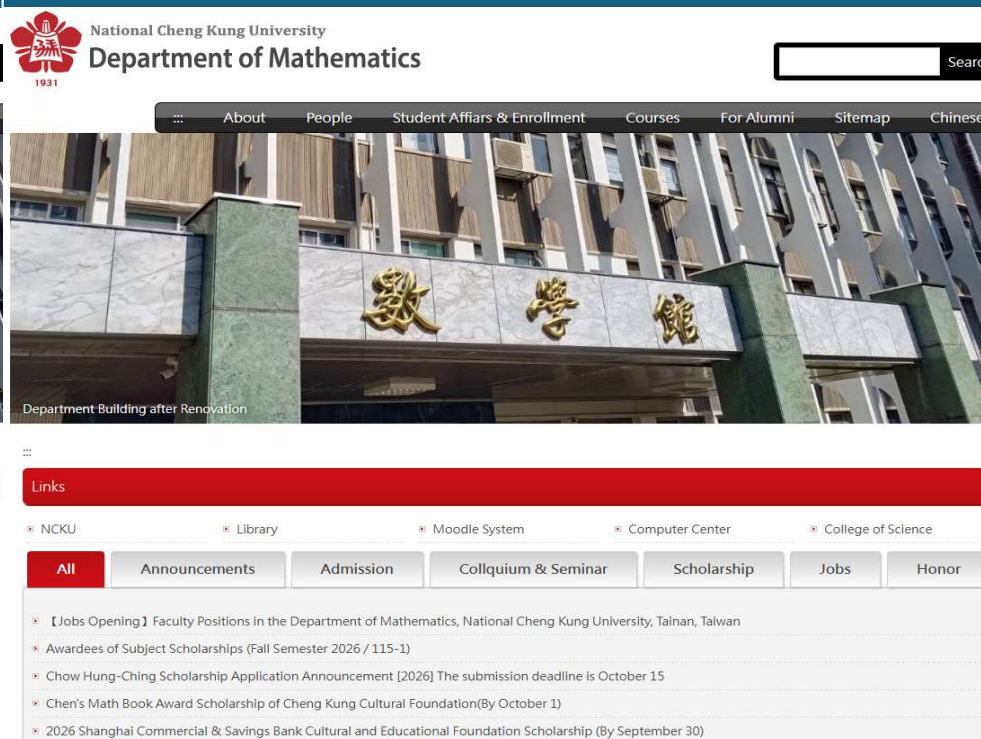
中文有的，英文也要有！

——從單向翻譯，走向中英文資訊高度同步化

中文版



英文版



中英文網站同步化：我們的核心成果

- 我們做的，不只是翻譯首頁，不只是放上更新頻率低的靜態資訊。
- 我們真正投入的，是弭平中英文網站的資訊落差。



中、英文網站建置-選單對照表：

- 歡迎各位利用桌上的電腦，跟著我們一起看看我們的同步化程度吧！

中文選單	英文選單	英文完成
系所介紹(About)		
1-1 系所簡介	1-1 About US	V
1-2 關於系徽	1-2 Brief History	V
1-3 法規要點		翻譯困難度高!
	1-3 Facilities	V
1-4 系所位置	1-4 Location Maps	V

中、英文網站建置-選單對照表：

中文選單	英文選單	英文完成
系所成員(People)		
2-1 專任與兼任師資	2-1 Faculty	V
2-2 行政人員	2-2 Staff	V
2-3 退休人員	2-3 Retired Person	V
2-4 教師榮譽專區	2-4 Faculty Awards	V
2-5 近10年國科會計畫	NSTC Research Projects over the Past 10 Years	建置中!

中、英文網站建置-選單對照表：

中文選單	英文選單	英文完成
學生與招生(Student Affairs & Enrollment)		
3-1 入學管道	3-1 Enrollment	V
3-2 修業規定	3-2 Degree Requirements	V
3-3 獎助學金	3-4 Scholarship	V
3-4 導師分配	3-3 Advisor for International Students	V
3-5 升學榜單	外籍學生升學數少，通常短期修業完畢即離開。	
3-6 歷年考古題	3-6 Past Exam Papers	建置中!
3-7 學生相關連結	3-5 Links for Students	V

中、英文網站建置-選單對照表：

中文選單	英文選單	英文完成
課程專區(Courses)		
4-1 教育目標與核心能力	4-1 Educational Aspiration & Core Ability	V
4-2 課程總覽	4-2 Course Overview	V
4-3 本學期課表	4-3 Course Schedule for the Current Semester	V
4-4 數學專業課程大綱	4-4 Syllabus for Professional Courses	V
4-5 課程助教資訊	4-5 Course Teaching Assistant Information	V
4-6 課程地圖系統	4-6 The Course Map System	V
4-7 成大課程系統	4-7 NCKU Course System	V
4-8 課綱上傳系統	4-8 Syllabus Upload System	V

中、英文網站建置-選單對照表：

中文選單	英文選單	英文完成
高中生專區(未建置)		
5-1 院系摺頁簡介	中文網站高中生專區屬於台灣招生事務，此部分未同步。 英文網站招生資訊置於 3-1 Enrollment，直接連結到國際事務處的網頁。	
5-2 特色及就業出路		
5-3 各系招生簡報		
5-4 個人申請審查資料準備重點指引		

中、英文網站建置-選單對照表：

中文選單	英文選單	英文完成
系友專區(For Alumni)		
6-1 捐款資訊	5-1 Support Us	V
6-2 系友會	5-2 Alumni Association	V
6-3 財團法人宏遠數學文教基金會	5-3 Hung-Yuan Mathematics Education Foundation	V
6-4 傑出系友	5-4 Distinguished Alumni	V
6-5 系友回娘家	5-5 Alumni Homecoming	V
6-6 系友相關連結	5-6 Related Alumni Links	V
6-7 學長姐 Q&A	5-7 Alumni Q&A	V

中英文網站皆取得無障礙標章

- 中、英文網站已於**114年12月15日**取得**AA無障礙網路空間標章**，除了提供雙語服務之外，我們更關心不同需求使用者的瀏覽環境。



標章資訊

標章狀態	啟用
機關代碼	A09540000Q
機關名稱	國立成功大學
網站名稱	國立成功大學數學系
網址	https://math.ncku.edu.tw/ (連結另開新視窗)
標章等級	AA
登錄日期	114-12-15
標章啟用日期	115-01-05
標章到期日期	118-01-05
FreeGo 檢測紀錄	通過

雙語公告與學術活動：

- 持續刊登系所公告、學術活動、招生、獎學金、徵才、榮譽榜。
- 定期更新及下架過期資訊，提升資訊取得效率。

所有公告	系所公告	演講公告	招生訊息	獎學金公告	徵才資訊	榮譽榜
- 公開徵聘數學相關領域助理教授以上之專任教師，起聘日期訂為2027年2月1日或2027年8月1日。 115-1 學科獎學金得獎名單 115學年度周鴻經獎學金申請公告 [2026.10.15截止] - 財團法人成功文化基金會-陳氏數學著作獎學金(10月1日前) 2026年「財團法人上海商業儲蓄銀行文教基金會獎學金」(9月30日前) 2026 學生資料評鑑調查(9/30(三)前) 【115/9/17】16:20-17:10 方思雲 秘書 (屏東縣政府教育處) 【115/9/17】15:20-16:10 賴諭豐 講師 (國立成功大學外語中心) 115-1學科獎學金(9/15截止) 115-1「財團法人宏遠數學文教基金會」獎助學金申請公告(9/15中午截止) 【115/9/14】11:10-13:00 李承龍 教授(臺灣警察專科學校刑事警察科) 【115/9/10】16:20-17:10 張文耀 臨床心理師 (國立成功大學心理健康與諮詢輔導組) 【115/9/10】15:20-16:10 劉翔銘 副教授 (國立成功大學數學系) 2026 成大數學系新生茶會(9月7日18:30-21:00系館1樓) 119級 大一新生座談會 (9月7日11:10 數學館1樓31106教室) 115學年度第1學期助教錄取名單.pdf 115學年度第1學期博士班資格考公告 - 系園地面施工公告(115.8.3-8.28) - 歡迎李宜霖助理教授於8月1日到任 - 歡迎許佑鴻助理教授於8月1日到任						

All	Announcements	Admission	Colloquium & Seminar	Scholarship	Jobs	Honor
【Jobs Opening】Faculty Positions in the Department of Mathematics, National Cheng Kung University, Tainan, Taiwan - Awardees of Subject Scholarships (Fall Semester 2026 / 115-1) - Chow Hung-Ching Scholarship Application Announcement [2026] The submission deadline is October 15 - Chen's Math Book Award Scholarship of Cheng Kung Cultural Foundation(By October 1) 2026 Shanghai Commercial & Savings Bank Cultural and Educational Foundation Scholarship (By September 30) 2026 Student Information Assessment Survey (by September 30) 【115/9/17】16:20-17:10 Szu-Yun Fang, Secretary (Department of Education, Pingtung County Government) 【115/9/17】15:20-16:10 Yu-Hsuan Lai, Lecturer (Foreign Language Center, National Cheng Kung University) 115-1 Course Scholarship (Application Deadline: September 15) 115-1 Hong-Yuan Mathematics Education Foundation Scholarship and Subsidy Program (Deadline: September 15 at noon.) 【115/9/14】11:10-13:00 Prof. Cheng-Lung Lee (Department of Criminal Investigation, Taiwan Police College) 【115/9/10】16:20-17:10 Wen-Yao Chang, Clinical Psychologist (Mental Health and Counseling Services, National Cheng Kung University) 【115/9/10】15:20-16:10 Prof. Jia Ming (Frank) Liou (Department of Mathematics, National Cheng Kung University) 2026 NCKU Department of Mathematics Freshman Orientation (September 7, 2026 11:10 AM Room 31106, 1st Floor, Mathematics Building) 2026 NCKU Department of Mathematics Freshman Welcome Tea (September 7, 2026 6:30-9:00 PM 1st Floor, Department Building) - First semester of Academic Year 115 Course TA List.pdf - Welcome Assistant Professor You-Hung Hsu, who joined our department on August 1. - Welcome Assistant Professor Yi-Lin Lee, who joined our department on August 1. - CTCI Foundation Technology Scholarship Application (Department preliminary review deadline: July 31, 2026) - Announcement for Graduate Student Scholarships and Assistantships, Fall 2026(Deadline: July 10)						

活動橫幅也有英文說明：

Teacher's Honor



Event/Lecture/Forum/Sharing



師資研究資訊與國科會中、英文版連動

- 教師研究成果、計畫與相關資訊透過資料庫連動呈現。
- 提升研究資訊更新效率並減輕人工維護負擔。

期刊論文				
研究人才詳細資料				
基本資料 主要學歷 相關經歷 著作目錄 專利 技術移轉 著作授權 其他績效 計畫總覽				
出版年月	著作類別	著作名稱	作者	收錄出處
2026-	期刊論文	A hybrid ALS method for quantum channel reconstruction	Moody T. Chu, Matthew M. Lin	IMA Journal of Numerical Analysis
2026-	期刊論文	An iterative and direct methodology for unitary quantum channel search	Matthew M. Lin, Hao-Wei Huang, Bing-Ze Lu*	Linear Algebra and its Applications
2025-11	期刊論文	Generalized gentlest ascent dynamics methods for high-index saddle points	Moody T. Chu, Matthew M. Lin*	SIAM Journal on Numerical Analysis

計畫總覽					
研究人才詳細資料					
基本資料 主要學歷 相關經歷 著作目錄 專利 技術移轉 著作授權 其他績效 計畫總覽					
本頁面僅呈現 本會補助計畫，不含其他部會或跨部會計畫					
年度	補助類別	學門代碼	計畫名稱	擔任工作	核定經費(新台幣)
115	專題研究計畫(圖書資料庫補助計畫)	自然科學規劃案	自然科學及永續研究圖書服務計畫(115年至117年)-數學領域	共同主持人	137,580,000
115	專題研究計畫(推動規劃補助計畫)	其他數學類	透過張量網路加速量子動力學的探索(1/3)	共同主持人	5,000,000



國際學生支援：從需求出發

1. 外國學生及僑陸生導師分配表。 2. Links for Students 學生常用資源。 3. 獎學金資訊不漏接！

Advisor for International Students

Adjust the font size: [Small](#) [Middle](#) [Large](#)

外國學生/僑陸生 導師分配表

Advisor Assignment List for International Students, Overseas Chinese Students, and Students from Mainland China

班別 Class	年級 Grade	學生姓名 Student Name	導師 Advisor	導師分機 Advisor Extension	導師研究室 Advisor's Office	導師電子信箱 Advisor's Email
大學部 Undergraduate Program	一年級 Freshman	周焱 Chou Chun	許瑞麟 Ruey Lin Sheu	65150	408	rsheu@mail.ncku.edu.tw
	一年級 Freshman	吳駿賢 Wu Chun-Hsien	許瑞麟 Ruey Lin Sheu	65150	408	rsheu@mail.ncku.edu.tw
	二年級 Sophomore	池恩希 Chi En-Hsi	陳彥宗 Yen-Tsung Chen	65157	405	ytchen.math@gmail.com
	二年級 Sophomore	劉種隆 Liu Chung-Long	郭鴻文 Hung Wen Kuo	65148	321	hwkuo@mail.ncku.edu.tw
	二年級 Sophomore	蘇澤崁 Su Wei-Hung	黃郁芬 Yu Fen Huang	65166	318	yufenhuang55@gmail.com
	三年級 Junior	蔡宇德 Tsai Yu-Te	林敏雄 Matthew M. Lin	65145	316	mhl@mail.ncku.edu.tw
	五年級 Fifth-year Student	周梓希 Chou Tzu-Hsi	劉珈銘 Jia Ming (Frank) Liou	65121	322	fjmlou@mail.ncku.edu.tw

Links for Students

- Alumni Q & A
- Student Data Evaluation Survey
- Graduate Exit Survey
- Student-Advisor e-Platform (including personal data update and off-campus housing self-evaluation form)
- e-Counseling System (including Freshman Adaptability Assessment)
- Office of First-Year Student Support
- Department Student Association Facebook Page
- Instagram of Department of Mathematics, NCKU

Scholarship

Undergraduate Scholarship

Graduate Scholarship

The following scholarships are primarily intended for students of the Department/Institute of Mathematics. Scholarship information is subject to the announcements of the current academic year. Additional scholarships of various categories and eligibility requirements are available from the University or other organizations. For details, please refer to the websites of the [Division of Student Assistance](#) and the [Division of General Affairs](#).

Name	Discipline-based Scholarship
Quota / Number of Awards	Department of Mathematics — Undergraduate (1st & 2nd year), quota: varies.
Scholarship amount	Up to NT\$10,000.
Description / Summary	Apply via the Department. Eligible subjects: Calculus, Advanced Calculus, Linear Algebra, Algebra.

Name	Hung-Yuan Mathematics Education Foundation – Professor Fan Ping-Chang Memorial Scholarship
Quota / Number of Awards	First- and second-year undergraduate students (at most one student per class per semester)

完整的課程資訊：國際學生修課不卡卡

1. 入學前：提前了解課程內容、研究方向與學習安排。
2. 入學後：英文課程大綱、授課時間及課程地圖，協助學生了解課程內容、提升自主選課能力。
3. 學習期間：提前掌握課程目標、評量方式與學習要求，安排個人學習計畫。
4. 國際交流：提供海外合作學校與交換學生課程參考。
5. 行政服務：學生可直接查閱英文課程資訊，降低系辦與教師重複解釋課程內容的行政負擔，也降低學生詢問的心理壓力。

系友專區雙語架構完整：

1. 七大主題：捐款資訊 / 系友會 / 宏遠基金會 / 傑出系友 / 系友回娘家 / 相關連結 / 學長姐 Q&A
2. 系友會與系友回娘家：延續交流
3. 傑出系友與學長姐 Q&A：呈現典範、促進經驗傳承
4. 捐款資訊與宏遠數學文教基金會：捐款管道清晰，資金挹注系所重建及獎學金，從火災困境中復原與成長。
5. 系友資訊更新：不論身在何處，都能延續與母系的連結。

成功大學數學系 系友返家活動

活動相簿專區：

20251108 成大數學系友回娘家

2018年1月1日至2025年11月10日

已共享的相片



數學家畫廊

2024年8月8日

已共享的相片



成大數學 70 週年系慶 | 歡迎系友回娘家

NCKU Math 70th Anniversary | Welcome Back to Campus!

Save the Date
2026.11.07 SAT



影音內容

相片 影片 相簿



Facebook、IG、Threads社群經營

由陳小姐及工讀生協助管理及維護，定期發布公告、數學知識、系會活動資訊。



FB：

https://www.facebook.com/ncku.mathsa/?locale=zh_TW



IG：<https://www.instagram.com/nckumath/>



Threads：<https://www.threads.com/@nckumath>

成大數學系



IG社群經營：

在異想天開的國度做數學

脫北的天才數學家，在南韓菁英高中當夜間警衛。他教的第一課，是出一道錯的題目。
學生照公式解出答案，他說：錯的問題，不會有對的答案。後來他把 π 的每一位對成音階——3.1415926彈成一段旋律，永遠不重複，也永遠不停。



解不開的時候，就想：

「這題有錯，明天早上再解一次吧。」

nckumath · 追蹤
AI 內容

nckumath 開學第一天，先講一部電影。

《奇怪的數學家》裡，一個脫北的天才數學家隱姓埋名在南韓的菁英高中當夜間警衛。他遇到一個放棄數學的高中生，教他的第一課，是出一道錯的題目。

電影裡他說：問題解不開的時候，不要生氣，也不要放棄。就想「這題真難，明天早上再解一次吧」——那種從容，他叫它數學的勇氣。

這句話送給正要開始的你。接下來四年，你會遇到很多當下解不開的東西。微積分的某一節、線代裡某個突然抽象起來的定義、某次考卷上一片空白的第三題。它們都不代表你不適合這裡，只代表你還在明天早上之前。

圖上那兩行五線譜，是電影裡他彈給學生聽的旋律——把 π 的每一位數字對成音階，3是Mi，1是Do，4是Fa。圓周率為無理數，所以那段旋律永遠不重複，也永遠彈不完。

順帶一提，英文片名In Our Prime是雙關：prime是質數，也可以是一個人的全盛時期。

《奇怪的數學家》이상한 나라의 수학자 · In Our Prime · 2022

數學梗梗於懷

Math Memery

16

DID YOU
KNOW?

❤️ 13 🗨️ 0

生活中的數學知識

Math in daily life

第4篇

2026
03.19
THURSDAY

12:30-15:20
15:30-18:00

綜合國際 & 榮譽義式
12:30-13:10 榮譽義式 (104/2)
13:10-14:10 綜合國際 (104/2)
14:10-15:00 許信賢學堂 (104/2)
15:00-15:20 交流分享 與 Q&A

教學特優教師 & 輔導優良導師 投票

Distinguished Teaching & Outstanding Mentor Award Voting

3/2 - 3/6

數學家畫廊
Mathematician's Gallery

你的一票，很重要！
Your vote matters!

第4篇

HAPPY
Teachers'
Day

國立成功大學將於 9 月 26 日 (星期五) 在 成杏校區成杏廳 舉行 114 年 教師節慶祝大會，藉此向辛勤耕耘、默默奉獻的老師們致上最深的敬意與感謝。

全台數系運

全台數學系聯合運動賽事
報名截止時間：1/31 (五) 23:59
競賽項目：籃球、排球
意願調查：羽球、桌球(實際項目依調查結果調整)

連結請見內文
快推派領隊填寫！

Simpson悖論

柏克萊1973年研究所招生

	男性 錄取/申請 录取率	女性 錄取/申請 录取率
A系	512/825 62%	89/108 82%
F系	22/373 6%	24/341 7%
合計	534/1198 45%	113/449 25%

男性 1198 人 A系 825 F系 373

女性 449 人 A系 108 F系 341

申請人數分布

兩個系女生錄取率都低，看起來像是男生有 20 個百分點優勢就是 Simpson 悖論——分別算和合起來算，結果可以完全理解。所以「合計」其實是在比：好進的系的男生，和難進的系的女生。

Threads經營剛起步：

← 串文
7.4 萬次瀏覽

nckumath > 成大數學系 2026-6-10

【鄭重澄清】數學系其實是一個充滿陽光與希望的地方☀️

♥️ 783 💬 91 ↻ 24 ➡️ 273

← 串文
3,691次瀏覽

其實很多時候刷到關於數學系的串文，我都在思考該不該留言
ww

但是又怕嘴笨引發公開危機

♥️ 86 💬 4 ↻ 1 ➡️ 2

最相關 ▾ 查看動態 >

loverbrain1020 26/3/13

多拉攏一點未來人才進來陪我們 也不是什麼壞事😂

♥️ 1 💬 ↻ ➡️

chengxuan_zhong 26/3/12

你可以學我po積分題
這個直接送你

欸不是這題到底要怎麼寫

$$V. \text{ Let } f(x_1, x_2) : \mathbb{R}^2 \rightarrow \mathbb{R} \text{ be the function given by}$$
$$f(x_1, x_2) = \frac{1}{(x_1^2 + x_2^2)^2} \int_{-\infty}^{+\infty} \cos\left(\frac{t}{x_1^2 + x_2^2}\right) e^{-t^2} dt$$

if $(x_1, x_2) \neq (0, 0)$ and $f(0, 0) = 0$. Show that f is continuous at $(0, 0)$.

♥️ 12 💬 1 ↻ ➡️

daily_calculus_until_90sec 26/3/12

🤔

♥️ 2 💬 ↻ ➡️

chenggoodman 26/3/11

多多介紹數學的美好，也是功德一件

♥️ 💬 ↻ ➡️

← 串文
3,700次瀏覽

nckumath > 代數學 26/5/7

現在最困擾的不是證明寫不出來
而是不知道證明過程要寫到什麼程度才足夠嚴謹 1/2

♥️ 37 💬 4 ↻ 2 ➡️ 6

最相關 ▾ 查看動態 >

nckumath > 代數學 26/5/7

還有6小時就要考期中了QAQ 2/2

♥️ 💬 ↻ ➡️

salohami 26/5/7

先過得到自己

♥️ 1 💬 ↻ ➡️

doocoodoo 26/5/7

課本不是都有很多定理證明嗎？就寫得差不多就好了

♥️ 1 💬 ↻ ➡️

liang.ting.chen.tw 26/5/7

歡迎使用 proof assistant 保證證明絕對嚴謹。

♥️ 💬 ↻ ➡️

← 串文
3,304次瀏覽

nckumath > 數學系 26/4/9

數學證明最大的謊言

就是看似只有一題

實際上有三小題的證明要寫 1/2

♥️ 88 💬 3 ↻ ➡️ 9

最相關 ▾ 查看動態 >

nckumath > 數學系 26/4/9

這裡放上罪魁禍首 2/2

9. Let γ_1 be a curve in $\mathbb{R}^n$, defined on $[a, b]$; let ϕ be a continuous 1-1 mapping of $[c, d]$ onto $[a, b]$, such that $\phi(c) = a$; and define $\gamma_2(t) = \gamma_1(\phi(t))$. Prove that γ_2 is an arc, a closed curve, or a rectifiable curve if and only if the same is true of γ_1 . Prove that γ_2 and γ_1 have the same length.

♥️ 7 💬 ↻ ➡️

loyeetin1111 26/4/10

Trivial 🧐

♥️ 3 💬 1 ↻ ➡️

nckumath 26/4/10 作者

只寫這個的話作業分數會被助教扣光光的QAQ

♥️ 💬 ↻ ➡️

← 串文
2,245次瀏覽

nckumath > 線性代數 26/4/29

為什麼要浪費15分鐘再重算一遍QAQ 2/2

♥️ 1 💬 ↻ ➡️

rebel_nature123 26/6/11

你是學生？

♥️ 1 💬 1 ↻ ➡️

nckumath 26/6/11 作者

是的，如假包換

♥️ 💬 1 ↻ ➡️

顯示回覆

manta_0827 26/4/30

🙄🤔🙄

♥️ 2 💬 ↻ ➡️

applemath1234567 26/4/29

我常常發生這些事
尤其是算高階反矩陣的時候

♥️ 1 💬 1 ↻ ➡️

nckumath 26/4/30 作者

真的，寫線代最討厭算反矩陣了，有時候都找不到自己錯哪XD

♥️ 💬 ↻ ➡️



社群經營的現況及困難：

平台	現況	困難與需求
Facebook 彈性布告欄	彈性發布公告、活動 及徵才資訊	雙語編修耗時， 極需AI輔助
Instagram 科普形象櫥窗	結合影劇與數學圖卡， 推廣科普	互動與視覺不足， 需AI及人力
Threads 跨圈交流站	即時問答互動， 拓展跨圈觸及	仰賴小編熱情， 需增編人力預算

連結・分享・交流

— More Math, More People —

$f(x)$



Facebook
系所資訊



Instagram
科普推廣



Threads
即時互動



我們的下一步：

1. 定期檢視雙語內容、連結時效及優化網站分類。
2. 兼顧肖像授權，豐富競賽、交流及師生系友圖文。
3. 落實無障礙與定期維護，提升社群雙語經營。



Department of Mathematics, NCKU

Thank
You :)



國立成功大學數學系